HIBERIMET E ZEMRES

(OKRUAR NERTARA LIRISE)

KATRE VJERCA KOMBIARE

nga

N. S. BELVINA

SELANIK

me shpen. MUSHKOMBIZA Kristo Anastasi

Qeve Bardh Pyur Nduk

1909

BKSH

ВКSH

HIBERIMET E ZEMRES

(OKRUAR NERNARA LIRISE)

---

4 VJERGA KOMBIARE

NGA

N. S. DELVINA

SELANIK

Shypeskruja egipt MIHOOHSIJA **Kristo Laurasi**

Çarsi Basi, Mysir Sokak.

1909

BKSH

BKSH

Çdo libre qe s' ka neneskrimin e
Hiqmetit s' eat' ε vertete.

HIBERIMET E ZEMERS

(Ckruar perpara Lirise)

VAJTIM PER MI CQIPERINE.

— 1 —

O Zot i maä ε plot fuqi
Pse s' ætijε syt mi Cqiperi.
Tá εohç si ka rene ne zi
Si ka mbetur ne eresi.

— 2 —

Pse o Cqipetar te mjere
S' u mejtuate ηe here,
Qe ky gumi i pa prere
Cum te liga dot ju sjελe.

— 3 —

Kaq te liga ε te keqia
Sa dot ju maλkoj Perendija,
Qe s' bete si giñ ηerzia
Po u εuat na padija.

— 4 —

Па ѕikoni reð e rotuλ
Vaλe ka mbetur ηe popuλ,
Kaq i ѕuar ăe i haruar
Бe ne varferi ðermuar.

— 5 —

Пerveç ju o Cqipetare
S' ka mbetur ηeri i gaλe,
Te mos doj guhen ѕ tija
Бe tâ drobite padija.

— 6 —

Ju u perpoqt per te huaj
E kupe per vethe tuaj,
Пo n' ata mbete te ѕare
Бe kerkojn' t' ju bejn' vare.

— 7 —

Ju pandehni ѕe Turqia
S' ju kiѕ bene te keqia,
Пѕe s' mejtoheni ηe here
Пer guhen qe ju kiѕ prere.

— 8 —

Пer greker ɛ per romane
Пer serber ɛ per buʎgare,
Гiße te mirat u ßane
Бɛ po jɛpeɛin an mb' ane.

— 9 —

Vaʎe ju o Oqipetar
S' keni mend sa ɳe buʎgar,
Mbete te varfer ɛ te ɛare
Пer te ɛar ɛ per te qare.

— 10 —

Ие koh kɛni qene te gaʎ
Sa ɛoket i kiɛ te raʎ,
Kaq te raʎ ɛ kaq te gaʎ
Sa kryet Leken ɛ mað.

— 11 —

По giß maðesij' ɛ vjeter
U ɛua ɛ s' mbɛti tjeter,
Tani ju rɛßoj padia
Пadija ße ligesia.

— 12 —

Ju perhapi ligesia
Ju perndau armiqsia,
Ju iku bes' ε fuqija
Sa s' ju εikon as Πerendija.

— 13 —

Çdo ηeri qe ka ηε zemer
Mεjtohet ðε per ηε εmer,
Πer ηε εmer te miresise
Qe t' i εerbeη kombesise.

— 14 —

Juve kombesin ε lat
Daεurine ε perlat,
Dukε mare ligesite
I humbet gið miresite.

— 15 —

Πo kjo rej ε zez q' u zuri
Fatkeqesin' ε maðε pruri,
Ne gum te rende ju vuri
Πak na pak u ðan si druri.

— 16 —

Ju haruate lirine
Miqesin ɛ vλazerine,
U-mesuat mɛ skλaverine
Kup s' mɛjtoni Oqiperine.

— 17 —

Πo kjo uð qe kɛni zene
Tà dini q' eɛt' ɛ pa qene
Kaqe ligesi do bjɛre
Qe do kujtohɛt per here.

— 18 —

Nga kjo ɛresir' ɛ maðɛ
Πer te ɛpetuare farɛ,
Duhet mare dituria
E te debohet padija.

— 19 —

Drit' ɛ ɣiðe ɳɛrezise
S' eɛt tjater vɛç diturise,
Kjo bijɛ veλɛzerine
Miqesin ɛ fatbarðesine.

— 20 —

Гuhen tene tâ kerkojme
Бε per ate te leftojme,
Kjo eεt' ε dreqt ε Пerendise
Q' i ka âene giđ ηerezise.

— 21 —

Гuha jone ε bekuar
Пse te mbetet ε haruar,
Duhεt te jεt' ε ɯenuar
Duk mε qen' ε lulezuar.

— 22 —

Aji qe meson guhen ε tija
Ka âε bekim na Пerendija,
Sε giđkus mε guhen ε tija
Lutεt mê mir tε Пerendija.

— 23 —

O veλεzer Oqipetare!
Kjo eεt ηe pun ε pa gare,
Te mos mund i ziu ηeri
Te mesoj guhen e ti.

— 24 —

O Turqi armik i par
Nse jece kaqe barbar,
Ner te mjerin Qipetar
Kerkoje t' i beje var.

— 25 —

Zoti nuk e kiete dene
Kete menzyre te rende,
E epetojte Qiperine
E largojti roberine.

— 26 —

Kete lutje kesim patur
Se jesim te gjid te vajtur,
Kete lutje mos tà harojm
No gjid jeten tà kujtojm.

— 27 —

Kur te leme ligesine
Ee te marim miresine,
Duke daeur kombesine
Qpejt dota kemi ndertimne.

— 28 —

Kini ɑprese ts Plerendija
Bɛ bese nɛ veλazerija,
Pla do vij ηe dit' ɛ barɑ̈
Qe jɑ̈ kemi giδe maλ.

— 29 —

Dasurin veç mos haroni
Fjal armikut mos degoni,
Jemi giδ veλezer ɑ̈oni
Te dreqten tuaj kerkoni.

— 30 —

Roft' ɛ qofte Oqiperia
Lulezofte dituria,
U largofte roberia
Bɛ mbreterofte liria.

MEMEBEU

— 1 —

O djemt' ε mi q' u-lindᵹ
Eδε ne ɣi t' im u rita,
Tanine pse me haruat
Bε ne vajtimε me suat.

— 2 —

Tᵹ dini qe nema imε
Eεte plot mε hiδerimε,
Do t' ju bjere ηe mynxyre
Qe nuk do harohεt kupe.

— 3 —

Ju më mua s' me sikoni
As renkimet m' i degoni,
Muskerin' mᵹ perveloni
Zemren e δyer mᵹ lendoni.

— 4 —

S' ju vjɛn likɛt as na Пɛrendija
As na bot as na ɳɛrezija,
Qe me rɛđoj roberia
Бɛ me drobit varferia.

— 5 —

Renkimɛt qe me rɛđuan
Гɛr ne qiɛλ u-deɣuan,
Çdo zemer ɛ perveluan
Mua me treten ɛ me ɛuan.

— 6 —

Un ju rita ju ɛikova
Гiđe trupin ɛ đermova
Пo na juvɛ u-hɛlmova
Na vajtimɛt kur s' ɛpelova.

— 7 —

Mua me late me ɳàne
Пer te perpjɛkur mɛ fane,
Пo ky fati im i ɛkrɛte
Me la per jɛte te qɛte.

— 8 —

Kur linda si yλ ɳe here
Ne qiɛλ ndrita ɲer here,
Froni im qe ɕum' i lart
Sa s' ɛ kiɕ ɳerí kete fat.

— 9 —

To tani ɳe rëj ɛ zɛze
Má ɕoj dritene qe kɛɕe,
Me la n' ɛresir te maðe
Sa m' i zuri syte farɛ.

— 10 —

Kjo reja qe me zuri
Cum ɳe fat te kɛq me ɲruri,
Me ɳe zjar te fort me ðuri
Sa nuk' ɛ duron as guri.

— 11 —

Vdɛkjɛn t' imɛ ɕum' ɛ ɲresin
Ɲa vdɛkur ate me ðeresin,
Ï'ið' armiqte me ɲerqɛɕin
Akoma ron ɲo me ɲjesin.

— 12 —

Πsɛ o fat kaqe i kɛq
Πa ç' loẗur ne var me hɛq,
Πsɛ s' u mɛjtovɛ ηe hɛre
Qe me lane djɛmt' te mjɛre.

— 13 —

O Πɛrendi ɯpetome ti
Na ky fati im i zi,
Sɛ po roj per djemt' e mi
Te mos ɯuhene ne zi.

— 14 —

Kjo lutjɛ ɛ pa prɛre
Dɛl na ηe zemer ɛ mjɛre,
Te mos lɛ djɛmt pa prehere
Dot ɛ perserit per hɛre.

— 15 —

O ju djɛm qe s' me ɯikoni
As lutjete me degoni,
Vdɛkjɛn do mà vajtoni
Bɛ me lot do me mbuloni.

— 16 —

Keto renkimɛ tɛ mia
I degojti giđesia
Keto vajtimɛ te ɛkrɛta
U perhapen nɛ giđ jeta.

— 17 —

Ju akoma s' me ɛikoni
As renkimɛt me degoni
Ne zemer mɛ ɛkɛlni ɛ ɛkoni
Γiđ te mirat m' i haroni.

— 18 —

Une jam ɳe lul' ɛ bukur
Πo ju djɛm ɳe ju kam ritur,
Me lat farɛ ɲa vaditur
Πer đit po đahɛm ɛ pikur.

— 19 —

Πa ɛikomeni ɳe hɛrɛ
Na lengimɛt ɛ ɲa prɛre,
Sa u-đava u drobita
Ne kokaλ me hiri đika.

— 20 —

T' ju vij likœt na Ɫɛrendija
Eðɛ turp na giđ ŋɛrzija,
Qe me suaλt ne kete ɑkaλe
E te roj keɑtu ɛ gaλe.

— 21 —

Ɫo u sa te mund do mbaheɱ
Bɛ do trɛtem ɛ do ðaheɱ,
Ɫer ju Ɫɛrendis do t' i faleɱ
Se po vdiqa më po s' ngaλem.

— 22 —

Un jɛsa ŋe hɛr ŋe ɛqipe
Folɛn t' imɛ kuœ mà ngistɛ,
Driđiesin maɭe ăɛ brigɛ
Frikene kuœ nuk mà kiɛtɛ!

— 23 —

Ɫo ,tani ,po mer lumi
Se nuk ,mund t' ju zgoj na gumi
Ɫo tani ,po me mer frika
Se po më ɛpton më ðeλ ðika.

— 24 —

Koh' ε vdεkjεs m' aferohεt
Sε plaga imε s' εikohεt,
Sa po vεtε mε hεlmohεt
Bε giđ trupi po mε ftohεt.

— 25 —

Juvεt vεtvεt mε doren tuaj
Mε hεlmoni sí tε huaj,
Juvεt mε giđ ligesite
Πo mε çani muεkerite.

— 26 —

Λji vap qε do mε mbaje
Γiđε bota do tâ qaje,
Sε do đon ky vap' i εkrεte
Humbi ηε komp nε kete jetε

— 27 —

Πo ky taj s' mbetet tâ tuaj
Sε drit' ε jetes m' u εafε
Kete drit' ε εuat vete
Qε kur mε late tε εkrεtε

— 28 —

Juvɛt vɛt må beni vape
S' doni qe te jɛm e gaλe,
Πo si do vdɛs un pastaj
Ju vɛte kuɛ do t' ju mbaj.

— 29 —

Kete s' ɛ mejtoni farɛ
Sɛ eat' ηe mynxyr' ɛ maðɛ,
Vdækjen ɛ memäɛut te siλni
Πrap ne roberi te hyni.

— 30 —

Mbliäni ment' ɛ me degoni
Mbam-ni fort mos me leɛoni,
Bɛ kupe mos me haroni
Sɛ mɛ lot do me vajtoni.

„LIRIA"

— 1 —

Kam ηe porsi na Πɛrendija
Πer t' arður nɛ Oqiηeria,
Dɛgoni ketø ηjalt' ɛ mija
Mua me ðone liria.

— 2 —

Un ndritova ηerezine
E perhapa eresine,
Mejtimi m' est tanine
Πer te mjɛren Oqiperine.

— 3 —

Un po dua t' aferohem
S' dua kupe te largohem,
Na Oqiηeria po te ηohem
Πer te arður nuk do loðem.

— 4 —

Un ne çdo vende qe vajta
Ligesine ɛ perhapa,
Roberin' ɛ dbova ɛ ðava
Diturin ne git ɛ mbajta.

— 5 —

Ner te mjeren Oqiperin
Do te jap giðe fuqin,
Do t'i ɛuaj giðsine
Q' i ka rene tanine.

— 6 —

Kur kujtoj ne Oqipetar
Me vjen ɛume per te qar,
I tiNi ne komp i maðe
Nse te mbetet per te ɛar.

— 7 —

Po ðɛ ju o Oqipetare
Mos rini si drur' i ðare,
Behuni ne her te gaN
Qe t' ja u kem ðɛ u maN.

— 8 —

Un po pres ne dit te barð
Qe t' ju ɛoh giðe me arm,
Te perpiqeni per mua
Qe t' ja u kem ðɛ u hua.

— 9 —

Ateher do me ɕikoni
Sa te mira do fitoni,
Sa her do me pergezoni
Aqe me ɕum' do m' aferoni.

— 10 —

Na çdo komp q'u kerkova
Ate çast atje u degova,
Kudo vajta i ɕpetova
Γiđe bekime degova.

— 11 —

Keto na defton lirija
Qe s' i dim na padija,
Ne doni qe le ɕpetoni
Keto fjal mos i haroni.

— 12 —

Πse mos tà duam lirine
Kjo ɕpetoj giđ qerezine,
Θeu e dboj roberine
Πerçau giđ eresine.

— 13 —

Lirija kudo ndritojti
Ato vend' i lulezojti,
Γiđe roberit ɕpetojti
Ne qieλ si yλ qendrojti.

— 14 —

Na drit ε saj mε εkendija
U perhap ε ter padija,
Zuri vendin dituria
Mbreteroj fatbardiesia.

— 15 —

O liria ε bekuar
Ne çdo vend je ε deguar,
As do mbeteç ε haruar
Sε qerezin ε kε εpetuar.

— 16 —

Ti tmerovε roberine
Θermovε gjά ligesine,
Na gjά roberit ε gore
Tu vu m' ε mira kurore.

— 17 —

Ah, kur do vij kjo ε εkret dite
Tε na hapç άε nevet syte,
Tε na εpetoç na te liqte
Tε na ndritoç gjάve syte.

— 18 —

Tε kjo dite ε bekuar
Do jemi gjά detyruar,
Na kjo dit' ε lulezuar
Kup s' do rime te larguar.

— 19 —

Kjo dit do te ɕenohet
Na te gjâ do pergezohet,
Foɕŋ' ɛ femij do ɛ kendojn
Kur kur nuk do ɛ harojn.

— 20 —

Ller t' arâur kjo dite
Duhɛt te lem ligesite,
Te ɕikojm kombesine
Qe te gɛjm gaƛesine.

— 21 —

Kur do vɛteton lirija
Mi malɛt ɛ Oqiperise,
Kemi âɛ ndihmen ɛ Llerendise
Te na ɕpetoj na eresira.

— 22 —

Kjo drit ɛ kesaj dits
Do na ɛtoj gjâ nɛ fuqite,
Do na ɕeroj muskerite
Qe na kalben dit per dite.

— 23 —

Er' ɛ bukur ɛ lirise
Kur t' i frij gjâ Oqiperise,
Do t'i bjɛr diten ɛ barâ
Do t'i zbukuroj ç' do ane.

— 24 —

Kesaj dit ja kam ɐum' maλe
Sɛ ɳe jɛt te rɛ do çpaλe,
Bɛ te vdekurit do ŋgaλ
Opirtin ɛ tyrɛ do ju zbarð.

— 25 —

O moj dite ɛ bɛkuar
Vaλe sa na je larguar,
Vaλe kur do na viç prane
Te na ndritoç an mb' ane.

— 26 —

Mɛ ɳe zjar te mað ɨɛ ɹresim
Nat' ɛ dit per ti po ðresim,
Pa hapɛ pa hapɛ gjue
Te hijem te ter tɛ tine.

— 27 —

N' aji gi qɛ ndritoj ʃeten
N' aji gi qe s' mbeti vetem,
Po e kerkoj gið' ɳerzija
Sa ɛ bekoj ðe Perendija.

— 28 —

Po ðe nɛ o Oqipetar
Mos te rim si drur' i ðar,
Per ate lirin ɛ arte
Te perpiqemi dit' e nate.

— 29 —

Oj roberi ε maλkuar
Ti je ϭum ε mynzyruar,
Sε nε çdo vent qe vajte
Sa mos te nbij' ge ε ðavε.

— 30 —

Γiđ boten armiq ε kε
Nuk ke as bes as fε,
Ti je kaqe ηe mynzyre
Qe munt te treç εđε gure.

— 31 —

Vdekjen giđ tâ kerkojne
N' ajo giđe te leftojne,
Γiđ ηerzit te maλkojne
Emrin s' duan tâ degojne.

— 32 —

Kesaj Oqiperis' se mjere
Q' ubere gemb' εđε fere,
Nuk ε le te mar as ere
Ja bere ϭpirtine stere.

— 33 —

Ti je stehi mε dy krere
E kε vendin ne sketere,
O ti ϭtriq ε maλekuar
Πer jet do nbeteç ε ϭuar.

— 34 —

Cpresen na Zoti mos prisni
Бε perpiquni ε mos rini,
Па lirin ɯpεjt do tâ kini
N' ajo ndrituar do jini.

— 35 —

Aferohu o liri
Arin kaqe eresi,
Sε na piku ne muɯkeri
Na ɯoj ε na beri hi.

— 36 —

O Zot' i mađ o Пerendi
Mos na ler mê ne eresi,
Пo jepna drit ε fuqi
Te na ɯuhete kjo zi.

— 37 —

O liri giđ po te presim
Te giđ per ti do te vdesim,
Roberin do tâ zbresim
Roft lirija do đeresim.

ГUHA JONE.

— 1 —

Vaλe ky maλkim i ɑkrete
Si u ɣend ne kete jɛte,
Te bej ɣuhen tene te qɛte
Tâ bej si ɳe pem pa flɛte.

— 2 —

Kaqe ɳe mynzyr' ɛ maðɛ
As te ɳe komp s' ka ɣar farɛ,
U varos ɳe ɣuh' ɛ ɣaλe
Па vdɛkur ja bene vare.

— 3 —

Ç' zemer ɛɛte q' ɛ degon
Бɛ kete pun s' ɛ vajton,
T' i pritɛt ɣuha ɳeriu
T' i liðet mendja te ziu.

— 4 —

Vaλe kuɕ ɛ ka deguar
Ne ɡe te tiλ te tmɛruar,
Te mbɛtɛt ɳe ɡuh' ɛ ɕuar
Na komb i saj' i ðermuar.

— 5 —

O moj ɡuha jon' ɛ mjɛre
Nuk lɛ renkimɛt ɳe here,
Ner kete kɛ ɕum te dreqte
Se te ɡor te lane djemte.

— 6 —

Ti na neve ɕum kɛ hequr
Mɛ fat tɛ kɛq jɛ perpjɛkur,
Kaqe ɕum sa ðɛ ɳe hekur
Na ɡið keto do qæ trɛtur.

— 7 —

Po ti s' u trɛtɛ u mbajtɛ
As u trɛtɛ as u ðavɛ,
Kisɛ ɳe fuqi te maðe
Rovɛ pa uɕqyɛr farɛ.

— 8 —

Ne ɡuh si ti kaq' ɛ vjɛter
Pa ɕkrim s' ka duruar tjɛter,
Te ɡiða ɕoqɛt qe kɛɕɛ
Humben mɛ koh vɛç ti mbɛtɛ.

— 9 —

Ti sa plakej zbukurohej
Me gjë ate qe s' ështohej,
As do te diç na kjo zi
Qe te ka rene tani.

— 10 —

Po ki shpres' ëdhe fuqi
Mos dobsohu më tani,
Po mbahu e zbukurohu
Me na plaga mos lendohu.

— 11 —

Bë ne të kemi në faj
Fal-na-je se pasketaj,
Fjalë në qe ësht më si
Do të të mbajem ne gji.

— 12 —

O ju djem un shum durova
Pa ushqyer farë rova,
Ne mjeresi u dërmova
As ne u ngushëllim degova.

— 13 —

Na ju mbeç kaq' e haruar
Sa do shuhem pa deguar,
Po per ju est turp i madh
Qe me suallt ne kete shkallë.

— 14 —

Ç' do te ∂on gi∂ ɳɛrezija
Maλkim paçin na Пɛrndija,
Ata qe te lane tija
Sa u ɕove na padija.

— 15 —

Mɛ ɕkrim po do me mesoni
Ateher do kupetoni,
Sɛ sa gerra do fitoni
Бɛ mua do me ɕpetoni.

— 16 —

Kur te ɕkroni guhen tuaj
S' kɛni nɛvoj per te huaj,
Un do t' ju sjɛλ diturin
Baɕke mɛ gi∂e lirine.

— 17 —

Un do ju mesoj gi∂esin
Бe do ju deboj eresin,
Do bijɛ ɳe dit∘te bar∂e
Пer te mjɛret Oqipetare.

— 18 —

Mua kur do me mesoni
Г i∂e jɛten sa te roni,
Eresin do e maλkoni
Mɛ gi∂ ɕpirt do me uroni.

— 19 —

Çdo te ɛkruar do ɛ msoni
Ateher do kupetoni,
Ç' ka hequr giđ ŋerezija
Na kjo ɛ ɛkrete ɲadija.

— 20 —

Ateher do me kujtoni
Ç' do đot dituri ne jete,
Ateher do me besoni
Qe đrisia ɛum me te dreqte.

— 21 —

S' ka m' ɛ lig sɛ eresia
Bɛ m' ɛ mir sɛ dituria,
Kjo eɛt si nat' sđe dita
Me steron ŋe zbarđ na drita.

— 21 —

Kjo drit mɛ ngrohesire
Kđɛn te ligun ɛ ben te mire,
Fuqine qe ka kjo drita
Bɛt' m' ɛ fort sɛ vɛtetima.

— 23 —

Kudo vɛtetoj kjo drite
Nuke la ge te mos çpike,
Bɛ sa vɛtɛ perparon
Kaqe mê ɛume ndriton.

— 24 —

Ka m' i maď sɛ ky maλkim
Te humbas· gjď ky fitim,
Ka mɛ̈ mynxyr te tmɛrruar
Te na mbɛtɛt guha ɛ ẗ̈ńďr

— 25 —

Kjo mynzyre kur gemon
Vaλ ç' zemer nuk ďermon,
Kjo na ďau muskerite
Γiďevɛ na stɛroj spirte.

— 26 —

Na kjo ɛ pa-drɛqt' ɛ maďɛ
U tunden fusa ďe malɛ,
Kaqe ŋe robɛ ɛ vertete
S' este deŋjɛ ŋe kete jɛte.

— 27

Qajni o [illegible] ďe mas
Qajni me driťime te maďɛ,
Qaj o ɛ tere Oqiperi
Fler kete qe po heq ti.

FUNT.

ВКSH

Kustos 2 groš

ВКЭН